

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 3577/81 VAN DE RAAD**

van 3 december 1981

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(2)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(3)</sup>,

Overwegende dat uit de ervaring die is opgedaan met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 337/79<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3456/80<sup>(5)</sup>, is gebleken dat het om de markt voor tafelwijn beter te kunnen beheersen en om met problemen van technische aard, met name op het gebied van de oenologische procédés, rekening te kunnen houden, noodzakelijk is sommige bepalingen aan te passen ;

Overwegende dat het ten einde de naleving van de in artikel 40 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting te waarborgen, aangewezen lijkt producenten die hun verplichtingen niet nakomen, van de intertiemaatregelen uit te sluiten ;

Overwegende dat artikel 15 bis van Verordening (EEG) nr. 337/79 de mogelijkheid behelst om de afzet van tafelwijn, ook die met een effectief alcoholgehalte van 9,5 % vol of minder, te verbieden ; dat wijn waarvoor dit verbod wordt ingesteld, in aanmerking moet kunnen komen voor distillatie als bedoeld in artikel 15 bis ;

Overwegende dat de producenten tijdens de wijnbereidingsperiode met het oog op verrijking moeten kunnen beschikken over most waarvoor langlopende opslagcontracten zijn afgesloten ; dat het thans geldende artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 337/79 zulks in bepaalde gevallen onmogelijk maakt ; dat die bepalingen derhalve dienen te worden gewijzigd wat de loop-

tijd van de contracten en de uiterste datum voor het sluiten daarvan betreft ;

Overwegende dat, om de afzet van most zoveel mogelijk af te stemmen op de behoeften van de markt, moet worden toegestaan dat druivemost waarvoor opslagcontracten zijn gesloten, ook tijdens de geldigheidsduur van deze contracten tot geconcentreerde druivemost wordt verwerkt ;

Overwegende dat het noodzakelijk is het bepaalde in artikel 24, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 te wijzigen ten einde het in overeenstemming te brengen met soortgelijke bepalingen in sommige verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening voor andere sectoren en dientengevolge bijlage V te schrappen ;

Overwegende dat uit de met de regeling inzake aanplantingen opgedane ervaring, is gebleken dat de meldingsplicht van de producenten kan worden beperkt tot die verrichtingen waartoe werkelijk is overgegaan ; dat de Lid-Staten die zulks wensen evenwel in staat moeten worden gesteld om vooraf van de verrichtingen in kennis te worden gesteld zodat kan worden gewaarborgd dat de ter uitvoering van de communautaire bepalingen genomen nationale maatregelen worden nageleefd ;

Overwegende dat vrijstelling van de in artikel 40 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting dient te worden verleend aan producenten die verplicht zijn hun totale productie van de betrokken wijn te distilleren, alsmede aan producenten die om aan genoemde verplichting te voldoen uiterst geringe hoeveelheden alcohol zouden moeten leveren ;

Overwegende dat het, om het voorkomen en opsporen van inbreuken in de wijnsector te vergemakkelijken, wenselijk lijkt de thans voor de ter zake bevoegde instanties van de Lid-Staten bestaande mogelijkheid om onderling rechtstreekse betrekkingen te onderhouden, uit te breiden tot de instanties van derde landen die

<sup>(1)</sup> PB nr. C 206 van 14. 8. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 327 van 14. 12. 1981.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 310 van 30. 11. 1981, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 18.

met de Gemeenschap een overeenkomst hebben gesloten of een regeling hebben getroffen die voorziet in een dergelijke samenwerking ;

Overwegende dat de definitie van druivesap in bijlage II, punt 6, van Verordening (EEG) nr. 337/79 nauwkeuriger moet worden omschreven en in overeenstemming moet worden gebracht met de definitie voortvloeiende uit Richtlijn 75/726/EEG van de Raad van 17 november 1975 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake vruchtesappen en bepaalde soortgelijke producten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/487/EEG<sup>(2)</sup> ;

Overwegende dat er in de lijsten van toegelaten oenologische procédés bepaalde wijzigingen moeten worden aangebracht ten einde met de ontwikkeling van de kennis ter zake rekening te houden of de draagwijdte van sommige bepalingen nader te omschrijven ;

Overwegende dat er, wat de grenzen van de wijnbouwzones van de Gemeenschap betreft, rekening moet worden gehouden met bepaalde aanpassingen van de grenzen van de administratieve eenheden in Duitsland ; dat het te dier gelegenheid dienstig is te bepalen dat de grenzen van de wijnbouwzones van de Gemeenschap die zijn van de betrokken administratieve eenheden op de datum van inwerkingtreding van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt als volgt gewijzigd :

1. artikel 6, lid 1 en lid 2, wordt als volgt gelezen :

„1. De producenten die aan de in artikel 39 of aan de in de artikelen 39 en 40 bedoelde verplichtingen zijn onderworpen, kunnen voor de in deze titel bedoelde interventie maatregelen in aanmerking komen voor zover zij gedurende een ander te bepalen referentieperiode hebben voldaan aan de hiervoor genoemde verplichtingen.

2. Met uitzondering van tafelwijn van de soorten R III, A II en A III, zijn de tafelwijnen die een effectief alcoholgehalte hebben van 9,5 % vol of minder, uitgesloten van alle in deze titel bedoelde interventie maatregelen, behalve van die bedoeld in artikel 11, artikel 13 en artikel 15 bis.” ;

2. artikel 8 wordt als volgt gelezen :

*„Artikel 8*

1. Er wordt een steunregeling ingesteld voor de particuliere opslag van druivemost, geconcentreerde druivemost een gerectificeerde geconcentreerde druivemost.

Steun aan de particuliere opslag kan slechts worden toegekend wanneer, op nader te omschrijven voorwaarden, met de interventiebureaus één van de hierna volgende soorten opslagcontracten is afgesloten :

- contracten voor een periode van drie maanden, hierna „kortlopende contracten” genoemd ;
- contracten voor een periode tussen zeven en negen maanden, hierna „langlopende contracten” genoemd.

Er kan worden besloten dat druivemost waarvoor een langlopend contract is gesloten voor de hele looptijd van het contract, geheel of gedeeltelijk kan worden verwerkt tot geconcentreerde druivemost of gerectificeerde geconcentreerde druivemost.

2. Als de marktsituatie het vereist en met name :

- wanneer krachtens artikel 11 tot preventieve distillatie wordt besloten, kan de mogelijkheid tot het sluiten van kortlopende contracten worden geopend van 1 september tot en met 15 december daaropvolgende ;
- wanneer wordt besloten de mogelijkheid te openen om voor tafelwijn langlopende contracten voor de particuliere opslag te sluiten, kan die mogelijkheid worden geopend van 16 december tot en met 15 februari daaropvolgende ; deze contracten lopen af op 15 september daaropvolgende.

Er kan worden besloten dat voor druivemost en geconcentreerde druivemost voor de bereiding van druivesap geen langlopende contracten mogen worden gesloten.

3. Het in lid 1, derde alinea, bedoelde besluit, het in lid 2 bedoelde besluit tot het openen van de mogelijkheid om opslagcontracten te sluiten, alsmede de uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 67.” ;

3. artikel 11, lid 1, tweede streepje, en artikel 11, lid 2, tweede alinea, worden geschrapt ;

4. artikel 24 :

a) lid 1 wordt als volgt gelezen :

„1. De algemene regels voor de interpretatie van het gemeenschappelijk douanetarief en de bijzondere regels voor de toepassing ervan gelden voor de indeling van de produkten die onder deze verordening vallen ; de uit de toepassing van deze verordening voortvloeiende tariefnomenclatuur wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief.” ;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 311 van 1. 12. 1975, blz. 40.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 189 van 11. 7. 1981, blz. 43.

b) lid 2, eerste alinea, sub a), wordt als volgt gelezen :

„a) de toepassing van enige heffing van gelijke werking als een douanerecht, behoudens de bepalingen vastgesteld krachtens artikel 1, lid 2, tweede alinea, van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg;” ;

5. artikel 30 ter, lid 2, wordt als volgt gelezen :

„2. Ten einde de controles door de bevoegde instanties te organiseren kunnen de Lid-Staten bepalen dat elke natuurlijke of rechtspersoon of groepering van personen die voornemens is over te gaan tot rooiing, of tot een toegestane herbeplanting of nieuwe aanplant van wijnstokken de bevoegde instantie daarvan schriftelijk in kennis stelt binnen een door die instantie vast te stellen termijn.

Elke natuurlijke of rechtspersoon of groepering van personen die is overgegaan tot rooiing, herbeplanting of nieuwe aanplant van wijnstokken, stelt de bevoegde instantie van de Lid-Staat op wiens grondgebied deze werkzaamheden hebben plaatsgevonden, daarvan schriftelijk in kennis binnen een door die instantie vast te stellen termijn.” ;

6. artikel 30 quater, lid 1, eerste streepje, wordt aangevuld met de woorden „lid 2, tweede alinea” ;

7. artikel 32 :

a) lid 1, eerste alinea, wordt als volgt gelezen :

„1. Indien de weersomstandigheden zulks in bepaalde wijnbouwzones van de Gemeenschap noodzakelijk hebben gemaakt, kunnen de betrokken Lid-Staten toestaan dat het (effectieve of potentiële) natuurlijke alcohol-volumegehalte van verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost en jonge gistende wijn van in artikel 49 bedoelde wijnstokkrassen, alsmede van wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt en van tafelwijn, wordt verhoogd.” ;

b) lid 1, vierde alinea, en lid 2, tweede alinea, worden geschrapt ;

c) lid 2, eerste alinea, van de Duitstalige versie, wordt als volgt gelezen :

„(2) In Jahren mit außergewöhnlichen Witterungsverhältnissen kann die in Absatz 1 Unterabsatz 3 genannte Erhöhung des Alkoholgehalts um folgende Werte heraufgesetzt werden :

- in der Weinbauzone A : 4,5 % vol
- in der Weinbauzone B : 3,5 % vol.” ;

8. artikel 40, lid 1, lid 2 en lid 3, worden als volgt gelezen :

„1. De in artikel 39, lid 3, bedoelde hoeveelheden alcohol kunnen worden verhoogd.

Het extra percentage bedraagt ten hoogste :

- 2 voor de producenten wier wijngaard in het Italiaanse of het Griekse gedeelte van wijnbouwzone C is gelegen ;
- 6 voor de andere dan de in het vorige streepje bedoelde producenten.

Het extra percentage wordt elk jaar vóór 16 december vastgesteld aan de hand van de gegevens van de productie- en behoeftenraming. Het werkelijk toegepaste percentage moet echter waarborgen dat de verplichtingen van de verschillende gebieden van de Gemeenschap onderling in evenwicht zijn, rekening houdend met de in artikel 41 bedoelde verplichte distillatie van uit tafeldruiven verkregen wijn.

Besloten kan worden het extra percentage per gebied te differentiëren op grond van één of meer van de hierna volgende criteria :

- de opbrengst per hectare,
- het wijnstokras,
- de kleur van de wijn of de wijnsoort,
- het alcohol-volumegehalte.

2. De in lid 1 bedoelde verhoging geldt voor alle wijnproducenten met uitzondering van de producenten :

- van v.q.p.r.d. voor het gedeelte van hun oogst dat voor deze vermelding in aanmerking komt,
- die zijn vrijgesteld uit hoofde van artikel 39, leden 2 en 5, en lid 6, tweede alinea,
- van uit tafeldruiven verkregen wijn voor de krachtens artikel 41 te distilleren hoeveelheden,
- voor wie deze verhoging ertoe leidt dat de extra te leveren hoeveelheid zuivere alcohol minder dan 10 liter bedraagt.

3. De aankoopprijs van de op grond van lid 1 voor distillatie geleverde wijn is gelijk aan :

- 70 % van de oriëntatieprijs voor tafelwijn van soort A I die in het jaar van de betrokken oogst in werking treedt, voor de in lid 1, tweede alinea, eerste streepje, bedoelde producenten,
- 50 % van de in het vorige streepje bedoelde oriëntatieprijs voor de in lid 1, tweede alinea, tweede streepje, bedoelde producenten.

De door de distillateur betaalde prijs mag niet lager zijn dan de aankoopprijs.” ;

9. artikel 41, lid 2, tweede alinea, wordt geschrapt ;

10. artikel 46, lid 1, eerste alinea, wordt als volgt gelezen :

„1. Voor de in de punten 1 tot en met 5 bis, 8 tot en met 11 en 13 van bijlage II omschreven produkten, alsmede voor geconcentreerde druivemost, gerezificeerde geconcentreerde druivemost en mousserende wijn als omschreven overeenkomstig artikel 1, lid 4, sub c), zijn alleen de oenologische procédés en behandelingen toegestaan die worden genoemd in deze verordening en met name in bijlage III, of in andere communautaire bepalingen die op de wijnsector van toepassing zijn.”;

11. artikel 46, lid 3, eerste en derde alinea, wordt geschrapt ;

12. artikel 64 :

a) lid 1, vierde alinea, wordt als volgt gelezen :

„Voor zover het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 283/72 van de Raad van 7 februari 1972 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dat gebied<sup>(1)</sup>, niet van toepassing is, stellen de Lid-Staten de instanties, die zij aanwijzen, in de gelegenheid rechtstreeks betrekkingen te onderhouden met de betrokken instanties van de andere Lid-Staten en met die van derde landen die met de Gemeenschap een overeenkomst hebben gesloten of een regeling hebben getroffen voor een dergelijke samenwerking, opdat via een uitwisseling van informatie inbreuken op de in de eerste alinea bedoelde bepalingen gemakkelijker kunnen worden voorkomen en opgespoord.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 36 van 10. 2. 1972, blz. 1.”;

b) lid 2 wordt als volgt gelezen :

„2. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de maatregelen vast welke nodig zijn voor een uniforme toepassing van de communautaire bepalingen in de wijnbouwsector, met name inzake controle en inzake de betrekkingen tussen de in lid 1, vierde alinea, bedoelde instanties.”.

#### Artikel 2

Bijlage II van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt als volgt gewijzigd :

1. punt 2 wordt als volgt gelezen :

„2. Druivemost : de vloeistof die op natuurlijke wijze of door natuurkundige procédés wordt verkregen uit verse druiven. Een effectief alcoholgehalte van druivemost van ten hoogste 1 % vol is toegestaan.” ;

2. aan punt 5 wordt de volgende alinea toegevoegd :

„Een effectief alcoholgehalte van geconcentreerde druivemost van ten hoogste 1 % vol is toegestaan.” ;

3. aan punt 5 bis wordt de volgende alinea toegevoegd :

„Een effectief alcoholgehalte van gerezificeerde geconcentreerde druivemost van ten hoogste 1 % vol is toegestaan.” ;

4. aan punt 7 wordt de volgende alinea toegevoegd :

„Een effectief alcoholgehalte van geconcentreerd druivesap van ten hoogste 1 % vol is toegestaan.” ;

5. punt 6 wordt als volgt gelezen :

„6. Druivesap : het niet gegiste doch voor gisting vatbare vloeibare produkt dat is verkregen door middel van passende behandelingen om als zodanig te worden geconsumeerd ; het wordt verkregen :

a) uit verse druiven of druivemost ; of

b) door reconstitutie :

— van geconcentreerde druivemost, inclusief de geconcentreerde druivemost die is omschreven overeenkomstig artikel 1, lid 4, sub c), of van

— geconcentreerd druivesap.

Een effectief alcoholgehalte van druivesap van ten hoogste 1 % vol is toegestaan.”.

#### Artikel 3

Bijlage III van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt als volgt gewijzigd :

1. punt 1, sub f), wordt als volgt gelezen :

„f) het gebruik van één van de twee of van beide onderstaande procédés, ter bevordering van de ontwikkeling van fermenten :

— toevoeging van diammoniumfosfaat of ammoniumsulfaat tot respectievelijk maximaal 0,3 g per liter. Deze produkten mogen ook samen worden gebruikt tot maximaal 0,3 g per liter in totaal ;

— toevoeging van thiaminedichloorhydraat tot maximaal 0,6 mg per liter uitgedrukt in thiamine ;” ;

2. punt 1, sub m), en punt 2, sub l), worden, voorafgegaan door de letter m) respectievelijk de letter l), als volgt gelezen :

„gebruik van een of meer van de volgende stoffen voor de ontzuring onder de voorwaarden van artikel 34 en artikel 36 :

— neutraal kaliumtartraat,

— kaliumbicarbonaat,

— calciumcarbonaat dat eventueel kleine hoeveelheden dubbel calciumzout van L (+)-wijnsteen-zuur en L (—)-appelzuur bevat.” ;

3. punt 2, sub t), wordt geschrapt ;

vastgesteld in de op 15 december 1981 geldende nationale bepalingen.”.

4. punt 2, sub w), wordt als volgt gelezen :

„w) toevoeging van kaliumbitartraat om het neerslaan van wijnsteen te bevorderen ;”.

*Artikel 5*

*Artikel 4*

Bijlage IV van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt als volgt gewijzigd :

Bijlage V van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt geschrapt.

1. punt 1, sub a), wordt als volgt gelezen :

*Artikel 6*

„a) in Duitsland, de andere met wijnstokken beplante oppervlakten dan die van wijnbouwzone B ;” ;

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. punt 2, sub a), wordt als volgt gelezen :

„a) in Duitsland, de met wijnstokken beplante oppervlakten in het bepaalde gebied Baden ;” ;

Artikel 1, punt 8, met betrekking tot artikel 40, lid 2, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79 is van toepassing met ingang van 16 december 1979.

3. het volgende punt 8 wordt toegevoegd :

„8. De grenzen van de in deze bijlage vermelde administratieve eenheden zijn die welke zijn

Artikel 3 is van toepassing met ingang van 1 september 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 december 1981.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

T. KING